

PROBE COVERS INSTRUCTION FOR USE



Product Description: Probe covers are made from high quality natural rubber latex. Used as hygiene protection for ultrasound transducer / probe during transvaginal and transectal ultrasound examination. The cover allows use of the transducer / probe in scanning while helping to prevent cross contamination.

Directions to use: The probe cover intended for use by or as directed by a licensed medical practitioner during medical ultrasound imaging procedure. If the Probe Covers are sealed in aluminium foil, please open carefully at the serrated edge of the sealed package. Do not use sharp objects like scissors which may damage the Probe Covers. Place the Probe Cover over the diagnostic ultrasound transducer / probe before it used for ultrasound examination. Please observe the right side of the probe cover. Unroll it down with care over the probe of ultrasound scanner with 2 fingers. Do not overstretch the latex film. An appropriate amount of gel placed on transducer / inside the probe cover to prevent poor imaging.

Precautions: The latex probe cover is for single use only. If the probe cover used more than once, it increases the risk of it tearing and damage and the infection of patient. Never wash it. Do not use, if the package or probe cover is damaged. To lubricate it, use only water-based gels. Do not use oil-based lubricants; they can damage the latex probe cover.

Storage: Keep the probe cover in a cool dry place away from direct sunlight and heat. Before use, check the expiration date on the package. If the date has passed or if the packaging damaged, do not use probe covers.

Advice: The probe cover is made of natural rubber latex, which might cause allergic reactions including anaphylactic shock. If the rubber material is sticky / brittle / torn or obviously damaged, do not use it.

Distribuido por / Distributed by:

Condonia, S.L. - ESB63923379

C/Varsovia, 40, 2-2, 08041 - Barcelona, Spain.

Sensitex® es una marca registrada www.sensitex.com
info@sensitex.com

EC REP rrt Vertrieb und Service GmbH,

Heinrich Kümmel Str. 3, 30169 Hannover, Germany.

Richter Rubber Technology Sdn. Bhd.,
Plot 209, Kuala Ketil Industrial Estate,
09300 Kuala Ketil, Kedah, Malaysia.

100% Electronically Tested



CE 1639

ISO 4074

121222_REV0

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SCHUTZHÜLLEN



Produktbeschreibung: Die Schutzhüllen bestehen aus hochwertigem Naturkautschuklatex und wird als Hygieneschutz für Ultraschallwandler / Sonden während der transvaginalen und transektalen Ultraschalluntersuchung verwendet. Die Abdeckung ermöglicht die Verwendung des Wandlers / der Sonde beim Scannen und trägt gleichzeitig zur Vermeidung von Kreuzkontaminationen bei.

Gebrauchsanweisung: Die Schutzhüllen sind für die Verwendung durch, oder nach Anweisung eines zugelassenen Arztes während des medizinischen Ultraschallbildgebungsverfahrens vorgesehen. Wenn die Schutzhülle in einer Aluminiumfolie versiegelt ist, öffnen Sie diese bitte vorsichtig am gezackten Rand der versiegelten Verpackung. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände wie Scheren, die die Schutzhüllen beschädigen könnten.

Legen Sie die Schutzhülle über den diagnostischen Ultraschallwandler / die Sonde, bevor Sie sie für die Ultraschalluntersuchung verwenden. Bitte beachten Sie die richtige Seite der Schutzhülle. Rollen Sie diese vorsichtig mit 2 Fingern über der Sonde des Ultraschallscanners ab. Den Latexfilm nicht überdehnen. Eine geeignete Menge Gel wird auf den Schallkopf / in die Sondenabdeckung gegeben, um eine schlechte Bildgebung zu verhindern.

Vorsichtsmaßnahmen: Die Latexschutzhülle ist nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Wenn die Schutzhülle mehrmals verwendet wird, erhöht sich das Risiko, dass sie reißt und beschädigt wird und der Patient infiziert wird. Niemals waschen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung oder die Schutzhülle beschädigt ist.

Verwenden Sie als Gleitmittel ausschließlich wasserbasierte Gele. Verwenden Sie keine ölbasierten Gleitmittel, da diese die Schutzhülle beschädigen können.

Aufbewahrung: Bewahren Sie die Schutzhüllen an einem kühlen, trockenen Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Verfallsdatum auf der Verpackung. Verwenden Sie die Schutzhülle nicht, wenn das Datum abgelaufen ist oder die Verpackung beschädigt ist.

Hinweis: Die Schutzhülle besteht aus Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen einschließlich eines anaphylaktischen Schocks hervorrufen kann. Wenn das Gummimaterial klebrig / spröde / zerrissen ist oder offensichtlich beschädigt ist, verwenden Sie es bitte nicht.

Distribuido por / Distributed by:

Condonia, S.L. - ESB63923379

C/Varsovia, 40, 2-2, 08041 - Barcelona, Spain.

Sensitex® es una marca registrada www.sensitex.com
info@sensitex.com

EC REP rrt Vertrieb und Service GmbH,

Heinrich Kümmel Str. 3, 30169 Hannover, Germany.

Richter Rubber Technology Sdn. Bhd.,
Plot 209, Kuala Ketil Industrial Estate,
09300 Kuala Ketil, Kedah, Malaysia.

100% Elektronisch Getestet



CE 1639

ISO 4074

121222_REV0

SONDA CUBRE INSTRUCCIONES DE USO



Descripción del producto: Las cubiertas de las sondas están hechas de látex de caucho natural de alta calidad. Se utiliza como protección de higiene para el transductor / sonda de ultrasonido durante el examen de ultrasonido transvaginal y transrectal. La cubierta permite el uso del transductor / sonda en el escaneo mientras ayuda a prevenir la contaminación cruzada.

Instrucciones de uso: La cubierta de la sonda está diseñada para ser utilizada por un profesional médico con licencia o según lo indique durante el procedimiento de imagenología por ultrasonido médico. Si las cubiertas de la sonda están selladas en papel de aluminio, ábralas cuidadosamente en el borde dentado del paquete sellado. No utilice objetos afilados como tijeras que puedan dañar las cubiertas de la sonda.

Coloque la cubierta de la sonda sobre el transductor / sonda de diagnóstico de ultrasonido antes de usarla para el examen de ultrasonido. Observe el lado derecho de la cubierta de la sonda. Desenrolle con cuidado sobre la sonda del escáner de ultrasonido con 2 dedos. No estire demasiado la película de látex. Se coloca una cantidad adecuada de gel en el transductor / dentro de la cubierta de la sonda para evitar imágenes deficientes.

Precauciones: la cubierta de la sonda de látex es de un solo uso. Si la cubierta de la sonda se usó más de una vez, aumenta el riesgo de desgarro y daños y la infección del paciente. Nunca lo laves. No lo use, si el paquete o la cubierta de la sonda están dañados.

Para lubricarlo, use solo geles a base de agua. No use lubricantes a base de aceite; Pueden dañar la cubierta de la sonda de látex.

Almacenamiento: Mantenga la cubierta de la sonda en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa y el calor. Antes de usar, verifique la fecha de vencimiento en el paquete. Si la fecha ha pasado o si el empaque está dañado, no use tapas de sonda.

Consejo: La cubierta de la sonda está hecha de látex de caucho natural, lo que puede causar reacciones alérgicas, incluido un shock anafiláctico. Si el material de goma es pegajoso / quebradizo / roto o está obviamente dañado, no lo use.

Distribuido por / Distributed by:

Condonia, S.L. - ESB63923379

C/Varsovia, 40, 2-2, 08041 - Barcelona, Spain.

Sensitex® es una marca registrada www.sensitex.com

info@sensitex.com



rrt Vertrieb und Service GmbH,

Heinrich Kümmel Str. 3, 30169 Hannover, Germany.

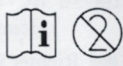
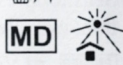


Richter Rubber Technology Sdn. Bhd.,

Plot 209, Kuala Ketil Industrial Estate,

09300 Kuala Ketil, Kedah, Malaysia.

100% Probado Electrónicamente



CE 1639

ISO 4074 121222_REV0

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES HOUSSES DE SONDE



Description du produit : Les housses de sonde sont fabriquées en latex de caoutchouc naturel de haute qualité. Utilisé comme protection hygiénique pour le transducteur / sonde à ultrasons pendant l'examen échographique transvaginal et transrectal. Le couvercle permet d'utiliser le transducteur / la sonde dans le balayage tout en aidant à prévenir la contamination croisée.

Mode d'emploi : Le couvercle de la sonde est destiné à être utilisé par ou selon les directives d'un médecin agréé pendant la procédure d'imagerie médicale par ultrasons. Si les couvercles de sonde sont scellés dans du papier d'aluminium, veuillez ouvrir avec précaution au bord dentelé de l'emballage scellé. N'utilisez pas d'objets pointus comme des ciseaux qui pourraient endommager les couvercles de sonde.

Placez le couvercle de la sonde sur le transducteur / sonde à ultrasons de diagnostic avant de l'utiliser pour l'examen échographique. Veuillez observer le côté droit du couvercle de la sonde. Déroulez-le avec précaution sur la sonde de l'échographie à 2 doigts. N'étirez pas trop le film de latex. Une quantité appropriée de gel placée sur le transducteur / à l'intérieur du couvercle de la sonde pour éviter une mauvaise imagerie.

Précautions : Le couvercle de la sonde en latex est à usage unique. Si le couvercle de la sonde est utilisé plus d'une fois, cela augmente le risque de déchirure et de dommages et l'infection du patient. Ne la lavez jamais. Ne pas utiliser, si l'emballage ou le couvercle de la sonde est endommagé. Pour le lubrifier, utilisez uniquement des gels à base d'eau. N'utilisez pas de lubrifiants à base d'huile ; ils peuvent endommager le couvercle de la sonde en latex.

Stockage : Gardez le couvercle de la sonde dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur. Avant utilisation, vérifiez la date d'expiration sur l'emballage. Si la date est passée ou si l'emballage est endommagé, n'utilisez pas de capuchons de sonde.

Conseil : Le couvercle de la sonde est en latex de caoutchouc naturel, ce qui peut provoquer des réactions allergiques, notamment un choc anaphylactique. Si le matériau en caoutchouc est collant / cassant / déchiré ou manifestement endommagé, ne l'utilisez pas.

Distribuido por / Distributed by:

Condonia, S.L. - ESB63923379

C/Varsovia, 40, 2-2, 08041 - Barcelona, Spain.

Sensitex® es una marca registrada www.sensitex.com

info@sensitex.com



rrt Vertrieb und Service GmbH,

Heinrich Kümmel Str. 3, 30169 Hannover, Germany.

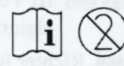
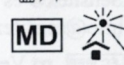


Richter Rubber Technology Sdn. Bhd.,

Plot 209, Kuala Ketil Industrial Estate,

09300 Kuala Ketil, Kedah, Malaysia.

100% Testé Électroniquement



CE 1639

ISO 4074 121222_REV0